

Appendix IV

INVOICE DECLARATION

The invoice declaration, the text of which is set out below, must be drawn up in accordance with the respective footnotes. The footnotes do not have to be reproduced.

Spanish version

El exportador de los productos incluidos en el presente documento [autorización aduanera o de la autoridad gubernamental competente nº ...⁽¹⁾] declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...⁽²⁾.

Danish version

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument [toldmyndighedernes eller den kompetente offentlige myndigheds tilladelse nr. ...⁽¹⁾] erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...⁽²⁾.

German version

Der Ausführer [Ermächtigter Ausführer; Bewilligung der Zollbehörde oder der zuständigen Regierungsbehörde Nr. ...⁽¹⁾] der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nichts anderes angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ...⁽²⁾ sind.

Greek version

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο [άδεια τελωνείου ή της καθύληρης αρμόδιας αρχής, υπ' αριθ. ...⁽¹⁾] δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...⁽²⁾.

French version

L'exportateur des produits couverts par le présent document [autorisation douanière ou de l'autorité gouvernementale compétente n° ...⁽¹⁾] déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...⁽²⁾.

English version

The exporter of the products covered by this document [customs or competent governmental authorisation No ...⁽¹⁾] declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin⁽²⁾.

Italian version

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento [autorizzazione doganale o dell'autorità governativa competente n. ...⁽¹⁾] dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...⁽²⁾.

Dutch version

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is [douanevergunning of vergunning van de competentie overheidsinstantie nr. ...⁽¹⁾] verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn⁽²⁾.

⁽¹⁾ When the invoice declaration is made out by an approved exporter within the meaning of Article 21 of Annex III, the authorisation number of the approved exporter must be entered in this space. When the invoice declaration is not made out by an approved exporter, the words in brackets shall be omitted or the space left blank.

⁽²⁾ Origin of products to be indicated. When the invoice declaration relates in whole or in part, to products originating in Ceuta and Melilla within the meaning of Article 37 of Annex III, the exporter must clearly indicate them in the document on which the declaration is made out by means of the symbol 'CM'.

Portuguese version

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento [autorização aduaneira ou da autoridade governamental competente n.^o ...⁽¹⁾] declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽²⁾.

Finnish version

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä [tullin tai toimivaltaisen julkisen viranomaisen lupa nro ...⁽¹⁾] ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita⁽²⁾].

Swedish version

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument [tullmyndighetens tillstånd eller behörig statlig myndighet nr ...⁽¹⁾] försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung⁽²⁾.

.....⁽³⁾
(place and date)

.....⁽⁴⁾
(signature of the exporter; in addition the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script)

⁽¹⁾ When the invoice declaration is made out by an approved exporter within the meaning of Article 21 of Annex III, the authorisation number of the approved exporter must be entered in this space. When the invoice declaration is not made out by an approved exporter, the words in brackets shall be omitted or the space left blank.

⁽²⁾ Origin of products to be indicated. When the invoice declaration relates in whole or in part, to products originating in Ceuta and Melilla within the meaning of Article 37 of Annex III, the exporter must clearly indicate them in the document on which the declaration is made out by means of the symbol 'CM'.

⁽³⁾ These indications may be omitted if the information is contained on the document itself.

⁽⁴⁾ See Article 20(5) of Annex III. In cases where the exporter is not required to sign, the exemption of signature also implies the exemption of the name of the signatory.